Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille *(naissance)* **:**
(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : **N° d'inscription :**

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Né(e) le : / /

1.1

ÉVALUATION

CLASSE : Première

VOIE : ☐ Générale ☐ Technologique ☒ Toutes voies (LV)

ENSEIGNEMENT : Chinois

DURÉE DE L'ÉPREUVE : 1h30

Niveaux visés (LV) : **LVA : B1-B2** LVB : A2-B1

CALCULATRICE AUTORISÉE : ☐Oui ☒ Non

DICTIONNAIRE AUTORISÉ : ☐Oui ☒ Non

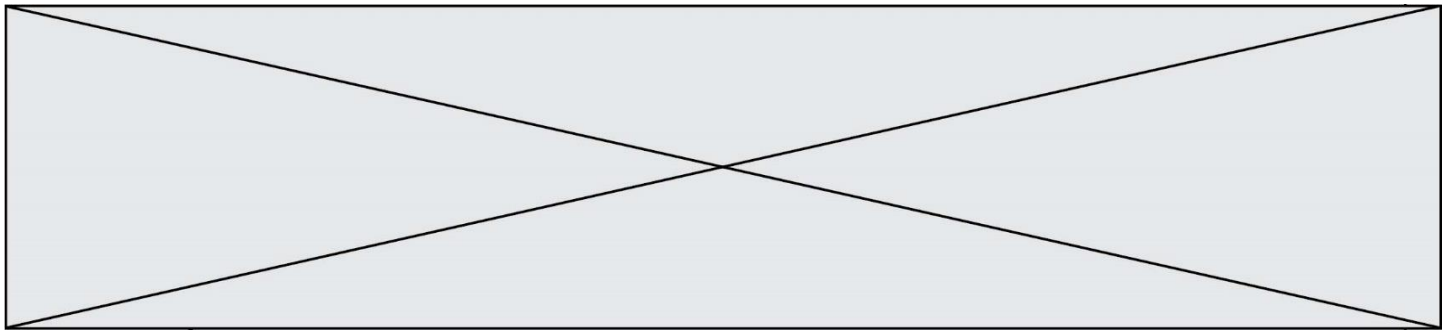
☐ Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.

☐ Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.

☐ Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

Nombre total de pages : 6

C1CCHIN05453



CHINOIS – SUJET (évaluation, tronc commun)

ÉVALUATION (3e trimestre de première)
Compréhension de l'écrit et expression écrite

Le sujet porte sur **l'axe 2** du programme : **Espace privé et espace public.**

Il s'organise en deux parties :

1- **Compréhension de l'écrit (10 points)**
2- **Expression écrite (10 points)**

Vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour **rendre compte en <u>français</u>** des documents écrits et pour **<u>traiter en chinois le sujet d'expression écrite</u>**.

1. <u>Compréhension de l'écrit</u>

Titre des documents :

资料一：中国女人到底有多累？

资料二："女主外男主内"，你能接受吗？

En rendant compte des deux documents <u>en français</u>, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal des documents, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction des documents (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc..), les destinataires et les styles (informatif, fictionnel, humoristique, critique, …), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

C1CCHIN05453

Modèle CCYC : ©DNE
Nom de famille *(naissance)* :
(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Né(e) le : / /

1.1

2. Expression écrite

Vous traiterez en chinois l'une des deux questions suivantes au choix (100 caractères environ)**.**
Vous êtes libre de rédiger en caractères simplifiés ou traditionnels. Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.

Question A

如果你是唐萍的丈夫，你会怎么办？

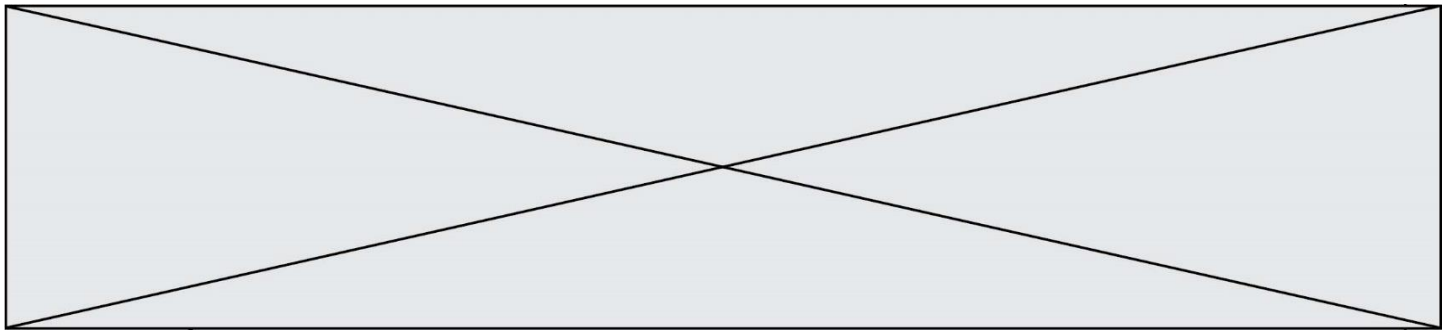
ou

Question B

请看图写作。

Source : https://kknews.cc/emotion/mq2jybg.html

C1CCHIN05453



资料一

中国女人到底有多累?

中国是世界上劳动人口最多的国家。中国的劳动参与率达到了 76%：每 10 个中国人里，就有 7.6 个人出来工作。要知道，美国的劳动参与率只有 65%，日本只有 58%，印度也只有 55%。

如果说还有更勤劳的人，那一定是中国女人！在中国，女性劳动参与率达到 70%。

中国有 70%的女性在工作，比别的国家多很多！

在中国，有 20.3%的家庭是女人承担了全部家务；在 41.7%的家庭里，女人承担了大部分的家务；只有在 22.4%的家庭里，男女各做一半的家务。

中国女人，不但要做一个好员工、好妻子、好妈妈、好女儿，更可能要做一个好司机……；一天都没有时间吃饭和睡觉了。

http://www.sohu.com/a/298374158_571714

Aide à la compréhension

劳动	láodòng	工作
参与率	cānyù lǜ	taux de participation
印度	Yìndù	Inde
勤劳	qínláo	être travailleur
承担	chéngdān	assumer

C1CCHIN05453

家务	jiāwù	tâches ménagères
妻子	qīzi	太太，老婆(lǎopó)
司机	sījī	chauffeur

资料二

“女主外男主内”，你能接受吗?

唐萍在一家医院工作。“这么多年来，我们感情很好，还生了个孩子。”唐萍说，“今年 9 月，儿子上初一。没多久，我父亲生病住院了，他今年 65 岁。”

家里多了一个病人，唐萍每天要从家坐车到医院看父亲，还要给孩子做饭，她觉得太累了，自己的身体也不好了。所以，一天晚上，她找丈夫谈了谈。

唐萍说：“我爱人在一家公司工作，常常加班，但是工资不多，没有我的收入高，而且还做得很不高兴。”她觉得自己的收入可以养家，所以希望丈夫辞职，回家照顾父亲和孩子。

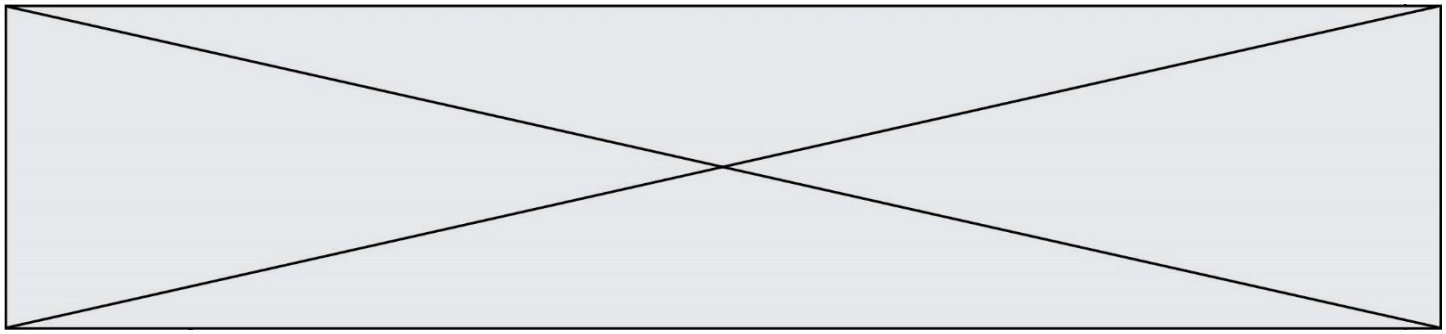
可是，丈夫不但拒绝了，还和她大吵了一架。虽然他丈夫的理由很多，但是，最重要的一点还是面子的问题——她的丈夫认为，大男人不上班在家里很没面子。

http://cq.cqnews.net/html/2013-01/05/content_23195525_4.htm

Aide à la compréhension :

主	zhǔ	maître, être maître de
内	nèi	里面

C1CCHIN05453



唐萍	Táng Píng	[人名]
丈夫	zhàngfū	先生，老公
辞职	cízhí	démissionner
拒绝	jùjué	不同意
吵架	chǎojià	se disputer
面子	/	la face

C1CCHIN05453